

**PROTOKÓŁ NR XLIV/2014**  
**Rady Miejskiej w Żelowie**  
**z sesji odbytej w dniu 14 stycznia 2014 roku**

Sesja Rady Miejskiej w Żelowie odbyła się w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Żelowie, ul. Żeromskiego 23 o godz. 10.00.

*W sesji uczestniczyło 14 radnych na ustawowy skład Rady – 15 radnych.*

***Radni uczestniczący w sesji:***

1. Wincenty Berliński
2. Jacek Bara
3. Józef Chrzanowski
4. Domagała Jan
5. Juliusz Marks
6. Włodzimierz Paczuska
7. Krzysztof Kryściński
8. Robert Pawlak
9. Agnieszka First
10. Jan Konieczny
11. Dariusz Kaczmarek
12. Włodzimierz Łyp
13. Wioletta Czajka
14. Tomasz Tokarczyk

***Nieobecni***

1. Bogusław Cichoński

(Lista obecności radnych stanowi załącznik do niniejszego protokołu).

W sesji uczestniczyli również:

- |                         |                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Urszula Świerczyńska | - Burmistrz Żelowa.                        |
| 2. Grzegorz Lorek       | - Zastępca Burmistrza Żelowa               |
| 3. Jadwiga Stróż        | - Skarbnik Miasta                          |
| 4. Agnieszka Stróż      | - Sekretarz Miasta                         |
| 5. Andrzej Domański     | - radca prawny Urzędu Miejskiego w Żelowie |

**Do punktu 1.**

**Otwarcie sesji i stwierdzenie quorum**

Otwarcia XLIV sesji Rady Miejskiej w Żelowie poprzez wypowiedzenie formuły „Otwieram XLIV sesję Rady Miejskiej w Żelowie” dokonał Przewodniczący Rady - Wincenty Berliński. Powitał serdecznie wszystkich przybyłych na sesję: radnych Rady Miejskiej, sołtysów oraz Kierownictwo Urzędu Miejskiego w Żelowie. Na podstawie listy obecności stwierdził prawomocność obrad. Na ustawowy skład Rady 15 – radnych, w sesji uczestniczyło 14 radnych.

### Do punktu 2.

#### Przyjęcie porządku obrad.

Radni otrzymali porządek obrad wraz z zawiadomieniami o sesji, który przedstawił się następująco:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu konsolidacyjnego.
4. Interpelacje i zapytania radnych.
5. Wolne wnioski i informacje.
6. Zakończenie sesji.

Ponieważ do przedstawionego porządku obrad nie było pytań przystapiono do jego realizacji.

### Do punktu 3.

#### Rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu konsolidacyjnego.

**Skarbnik Miasta** wyjaśniła, że pod obrady dzisiejszej sesji skierowany został projekt uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu konsolidacyjnego. Wyjaśniła, że Gmina Żelów w 2010 roku zaciągnęła kredyt długoterminowy w wysokości 3 847 000,00 zł. Zgodnie z zapisami umowy ostateczna spłata kredytu ma nastąpić 30 października 2016 roku.

Jednakże ze względu na zmianę przepisów wynikających z ustawy o finansach publicznych przypadająca kwota do spłaty w roku 2014 jest zbyt wysoka by zachować wskaźnik. Do końca roku 2013 obowiązywał przepis, który mówił, iż kwota spłat kredytów i pożyczek nie może przekroczyć w roku budżetowym 15 % dochodów. W 2011 roku ta spłata wynosiła 9,83 %; w 2012 – ponad 15 % i w 2013 – prawie 10 %. Począwszy od roku 2014 nastąpiła zmiana tego przepisu. Obecnie wskaźnik spłat kredytów i pożyczek dla każdej jednostki samorządu terytorialnego jest obliczany indywidualnie i opiera się wykonanie z trzech poprzednich lat budżetowych. Obliczając wskaźnik dla roku 2014 należy brać pod uwagę wykonanie roku 2011 i we wzorze uwzględnić: dochody bieżące powiększone o sprzedaż mienia, pomniejszone o wydatki bieżące, i to wszystko podzielić przez dochody ogółem. Takie działania należy wykonać dla 3 poszczególnych lat: 2011, 2012 i w oparciu o trzeci kwartał roku 2013. Po wykonaniu tego działania procent spłat pożyczek i kredytów (rozchody, czyli spłata rat, plus odsetki podzielone przez dochody ogółem) nie może przekroczyć 4,42 %. To znacząco ogranicza możliwości spłaty kredytów. Do tego wskaźnika doliczona zostanie także spłata z wyprzedzającego finansowania na wodociąg Pszczółki w kwocie 661.800 zł.

O ile nasza jednostka nie miałaby problemu ze spłatą zaciągniętych kredytów w oparciu o przepis dotychczasowy, o tyle nowy wskaźnik znacznie utrudnia to zadanie. W związku z powyższym, by zmienić harmonogram spłat i wydłużyć termin spłaty kredytu planuje się konsolidację kredytu, który pozwoli spełnić wymogi ustawy o finansach publicznych. Zaciągnięcie kredytu nie spowoduje wzrostu zadłużenia budżetu gminy. Zadłużenie to przejmie inny bank, który zostanie wyłoniony w drodze przetargu. Ten sposób postępowania da możliwość ustalenia nowego harmonogramu spłaty kredytu. Pani Skarbnik wyjaśniła, że zasadą kredytu konsolidacyjnego jest to, że można konsolidować kilka kredytów. W naszym przypadku chcielibyśmy skonsolidować tylko jeden kredyt zaciągnięty w PKO SA w roku 2010 w kwocie 3 847 000 zł. Ponieważ kwota 400 000 zł kredytu została już spłacona, do spłaty została jeszcze kwota 3 447 000 zł. Poinformowała, że spłata kredytu miała wyglądać następująco: w 2014 - 1 200 000 zł; w 2015 – 1 200 000 zł i w 2016 - 1 047 000 zł. Łącznie do spłaty, jeśli mówimy tylko o spłatach kredytów i pożyczek w roku 2014 mówimy o kwocie 2 510 500 zł. Aby móc zachować wskaźnik chcielibyśmy przesunąć spłatę kredytu i przesunąć ją na lata następne. Spłata kredytu wyglądałaby następująco: w roku 2014 spłacilibyśmy tylko 100 000 zł; w roku 2015 - 500 000 zł; w roku 2016 – 1 247 000 zł i w roku 2017 - 1 600 000 zł. Przepis ogranicza nas i nie damy rady wcześniej spłacić kredytów.

**Burmistrz Zelowa** – kredyt konsolidacyjny nie wpływa na poziom zadłużenia. Pozostaje na tym samym poziomie. Wpłyne jedynie na koszty obsługi. Jednakże jaka będzie to kwota będziemy wiedzieli po przetargu. W Gminie Żelów, gdzie nie ma dużych dochodów, nie ma biznesmenów wprowadzenie tego wskaźnika powoduje niesamowite ograniczenia w spłatach kredytów. Przypomniała, że na początku roku 2011 odbyło się spotkanie, na którym zdecydowano o realizacji inwestycji Rozbudowy systemów wodno - kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach gmina Żelów gdzie każdy radny wypowiedział się w tym temacie. Już wówczas informowała o możliwości nie zmieszczenia się we wskaźnikach zadłużenia gminy. Zwróciła uwagę, że na koniec 2013 roku gmina ma 43 % zadłużenia. Jest to taki sam wskaźnik jak na początku kadencji, przed realizacją inwestycji 484. Natomiast w roku 2014 schodzimy ze środków unijnych, a to zadłużenie ogólne jest w stosunku do dochodów. Więc wzrośnie do ok. 50 %. Pani Burmistrz zapewniła, że na ten moment nie widzi zagrożenia finansowego dla gminy. Poinformowała, że Gmina Żelów ma zgromadzone spore środki finansowe na koncie oraz dużą nadwyżkę.

**Skarbnik Miasta** uzupełniła wypowiedź Pani Burmistrz wyjaśniając, że bez względu na to który bank by tego kredytu nie obsługiwał to koszty tego kredytu będą. Spłacając kredyt w Banku PKO SA nie będziemy ponosić już żadnych kosztów związanych z kredytem, natomiast te koszty będziemy ponosili w innym banku. Czy to będą koszty mniejsze czy większe trudno powiedzieć. To zależy od wyników przetargu.

**Burmistrz Zelowa** – poinformowała, że poczyniono znaczne oszczędności w wydatkach budżetowych m.in. na akcji zima. Również w roku ubiegłym na akcji zima zaoszczędzono 200 000 zł. Oszczędności są również na zadaniu związanym z opieką nad bezdomnymi zwierzętami. Gmina Żelów ma w tej chwili 3 psy zaadaptowane. W roku ubiegłym było ich 70. Na tym zadaniu zaoszczędzona została kwota ok. 100 000. Na najbliższą sesję zostanie też skierowany projekt uchwały w sprawie dopłat do cen wody i ścieków. Wyjaśniła, że powoli będziemy wychodzili z tych dopłat. Nie dopłacamy do Zakładu Usług Komunalnych. Nie ma już większych dopłat na wyrównanie dla nauczycieli. Zaoszczędzono również kwotę 200 000 zł na przetargu na oświetleniu. Pani Burmistrz poinformował, że więcej możliwości oszczędności, tak aby nie dotyczyć obywatela, nie widzi, poza działaniami restrukturyzacyjnymi. Wyjaśniła, że jeżeli żaden bank nie przystąpi do przetargu spowoduje to, że nie zepniemy budżetu. A to niesie za sobą niebezpieczeństwo, że wejdzie program naprawczy. On generalnie dotyczy tego, że będzie konsolidacja wszystkich kredytów. Burmistrz Zelowa poinformowała również, że rozważa możliwość zlecenia firmie dokonanie analityki finansów gminy, w tym również spłaty kredytów.

**Radny Dariusz Kaczmarek** zapytał czy zasady przetargu dla wyłonienia tego banku są takie same jak dla innych przetargów?

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że będzie to przetarg nieograniczony. Wyjaśniła również, że gdyby w umowie była przewidziana możliwość zmian można by było tego przetargu uniknąć. Niestety nie została przewidziana.

**Radna Agnieszka First** zapytała na co został zaciągnięty ten kredyt z 2010 i czy wpłynęła odpowiedź z Regionalnej Izby Obrachunkowej w Łodzi, do której Komisja Rewizyjna wystosowała pismo z prośbą o ujawnienie danych osoby która złożyła donos w związku z ostatnią kontrolą w Urzędzie Miejskim w Żelowie.

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że wiemy kto był w RIO w Łodzi i kto złożył skargę, natomiast w piśmie RIO powołuje się na ochronę danych osobowych tych osób.

**Skarbnik Miasta** odpowiadając na pytanie radnej wyjaśniła, że kredyt był zaciągnięty na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań oraz sfinansowanie planowanego deficytu w 2010 roku.

**Przewodniczący Rady Miejskiej w Żelowie** zwrócił się do Pani Skarbnik z pytaniem czy może udzielić informacji ile, na dzień 1 stycznia 2014 roku, kosztowała obsługa kredytu 3 847 000 zł a ile będzie kosztowała po zaciągnięciu kredytu konsolidacyjnego.

**Pani Skarbnik** wyjaśniła, że w tej chwili nie jest w stanie udzielić takiej informacji, ponieważ w umowie podana jest tylko marża. Faktyczna kwota odsetek jest uzależniona od stawki WIBOR podawana przez Bank Centralny. Koszt kredytu będzie wiadomy dopiero po spłaceniu tego kredytu. Dlatego, że stawka WIBOR się zmienia.

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że przygotowując budżet gminy na 2014 rok byliśmy przygotowani na spłatę tego kredytu, ponieważ środki są zabezpieczone. Jednakże w tej chwili ograniczają nas wskaźniki.

Głos zabrał radca prawny w **Urzędzie Miejskim w Żelowie Pan Andrzej Domański** – obniżenie progu ostrożnościowego jest niekorzystne dla większości gmin w kraju, ale to zostało wymuszone niejako na polskim rządzie przez Unię Europejską. Poinformował również, że to Unia Europejską zobligowała Polskę do obniżenia deficytu państwa w sposób istotny.

Ponieważ do projektu uchwały nie było więcej pytań. Przewodniczący obrad zarządził głosowanie nad uchwałą.

W głosowaniu udział wzięło 14 radnych,

Za podjęciem uchwały było 13 głosów,

Przeciwnych 1 głos,

Wstrzymujących się 0 głosów.

Przewodniczący obrad Pan Wincenty Berliński stwierdził, że Rada podjęła uchwałę w sprawie zaciągnięcia kredytu konsolidacyjnego.

**Uchwała Nr XLIV//374/2014 stanowi integralną część protokołu.**

**Do punktu 4.**

**Interpelacje i zapytania radnych.**

**Radny Juliusz Marks** zapytał kiedy będzie możliwe przyłączenie się do kanalizacji.

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że jesteśmy na etapie uzyskiwania pozwolenia na użytkowanie. Ok. 2 – 2,5 miesiąca. Procedura podłączania się do sieci będzie podana na stronie internetowej Zelowa.

**Radny Józef Chrzanowski** zapytał jak wygląda sprawa z farmami wiatrowymi.

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że na realizację zadania związanego z farmami wiatrowymi podpisana jest umowa. I nie ma możliwości odstąpienia od niej. Nie widzi możliwości podejmowania jakichkolwiek działań ponieważ obecnie w kraju toczy się dyskusja na temat odległości. Poinformowała, że już niejednokrotnie podkreślała, że na temat wiatraków nie chce się wypowiadać. Jest to dzieło poprzedniego Burmistrza i proceduralnie jest to toczone dalej. Nie można się z tym tematem spieszyć, ponieważ jeszcze mogą ulec zmianie przepisy dotyczące odległości.

**Radny Juliusz Marks** – czy wiadomo jakie korzyści będą z wiatraków. Jakie argumenty przemawiają za tym żeby te wiatraki na terenie naszej gminy powstały. Poinformował, że on takich argumentów nie widzi.

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że zależy to od tego ile wiatraków powstanie. Ponieważ fakt, że rada uchwali zmianę w planie zagospodarowania przestrzennego i wyznaczy tereny pod farmy wiatrowe nie oznacza, że te farmy powstaną. To jest tylko możliwość.

**Mecenas Domański** wyjaśnił, że podstawą opodatkowania podatkiem od nieruchomości w przypadku tego typu budowli jest wartość tej budowli. Wartość jest określana przez przedsiębiorcę i wynika z ceny jego nabycia albo kosztów wybudowania takiego wiatraka. Przedsiębiorca ma obowiązek w swojej deklaracji podatkowej określić wartość początkową i naliczyć na zasadzie samoobliczenia (to w zależności z jakiego rodzaju podatnikiem mamy

do czynienia) albo na podstawie decyzji wydawanej przez organ podatkowy, jakim jest Burmistrz określić wysokość podatku. Zmiana planu oznacza tylko, że określa się, że w danym terenie można budować. Natomiast czy znajdzie się przedsiębiorca i jakie zainstaluje tam wiatraki to już jest kwestia, którą możemy prognozować, przypuszczać, natomiast nie możemy tego określić w sposób jednoznaczny na tym etapie. To jest kwestia biznesowa. Jeżeli znajdzie się przedsiębiorca, który będzie chciał inwestować to on za wszelką cenę będzie zabiegał o to, żeby lokalizować takie przedsięwzięcie. Natomiast z punktu widzenia gminy jedynym interesem jest możliwość pozyskania podatku i dbanie o interesy mieszkańców w tym znaczeniu, żeby nie naruszać ich istotnych interesów. Nie zawsze taka możliwość skutecznie istnieje.

**Burmistrz Zelowa** poinformowała, że z informacji którą posiada z Gminy Belchatów, na terenie której jest usytuowanych 6 wiatraków jest to kwota 30 000 zł. Wyjaśniła, że wystąpi z pismem o oficjalną informację w tym zakresie.

**Radny Jan Domagała** poprosił o informację nt. terenu po byłej Spółdzielni Kółek Rolniczych w Kurówku. Mieszkańcy zgłaszają, że na tym terenie przechowywane są beczki z substancjami.

**Zastępca Burmistrza Zelowa** wyjaśnił, że temat jest znany. Policja jak i Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska niczego złego nie stwierdziły. Na ten moment wiadomo, że są to beczki po lakierach i nie zawierają żadnych substancji. Dokumenty, do wglądu, znajdują się w Referacie Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Żelowie.

**Radny Włodzimierz Paczuska** zwrócił się z prośbą o poprawienie odcinka drogi w miejscowości Czarny Las, w miejscu w którym kończy się asfalt wybudowany przez Gminę Buczek.

**Burmistrz Zelowa** wyjaśniła, że w tej chwili przeprowadzany jest przetarg. Sprawa będzie możliwa do wykonania dopiero po podpisaniu umowy.

Do punktu 5.

Wolne wnioski i informacje.

W tym punkcie nie zgłoszono żadnych wniosków.

Do punktu 6.

Zakończenie sesji.

W związku z wyczerpaniem porządku obrad Przewodniczący Rady podziękował za udział w obradach Rady i zakończył sesję wypowiadając formułę „zamykam XLIV sesję Rady Miejskiej w Żelowie”.

Sesja zakończyła się o godz. 11.30.

Na tym protokół zakończono.

Protokołowała

Renata Łodczyk

PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIEJSKIEJ  
*[Signature]*  
Włodzisław Bełłński